

BIBLIOGRAFI

- Aarts, F. & Wekker, H.(1990). *Contrastive Grammar : Theory and Practice*. Dlm. Fisiak, J. (ed.) *Further Insight Into Contrastive Analysis* (hlm. 163-176). Amsterdam/ Philadelphia: John Benjamin Publishing Company.
- Abdul Halim Yusof. (1988). *Fonetik*. Brunei: Universiti Brunei Darussalam.
- Abdullah Hassan. (2005). *Linguistik Am*. Bentong: PTS Professional Publishing Sdn.Bhd.
- Abercrombie, D. (1967). *Elements of General Phonetics*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Abry, D. & Chalaron, M.-Laure. (1994). *Phonétique, 350 Exercices*. Paris: Hachette.
- Alatis, J. E. (ed.) (1968). *Contrastive Linguistics and Its Pedagogical Implication*. Michigan: Georgetown University Press.
- Alicio, A.V. (1996). *Contrastive Analysis and Error Analysis: The Verbal Systems of Malay and Spanish*. (Tesis PhD). Kuala Lumpur: Universiti Malaya.
- Anderson, S. R. (1985). *Phonology in the Twentieth Century*. Chicago: The University of Chicago Press.
- Arbak Othman. (1983). *Permulaan Ilmu Linguistik*. Subang Jaya: Penerbitan Sarjana Sdn.Bhd.
- Armstrong, L. E. (1964). *The Phonetics of French*. London: G.Bell and Sons, Ltd.
- Asmah Hj. Omar. (1993). *Nahu Melayu Mutakhir*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Azhar Harun. (2006). *Penggunaan Preposisi Bahasa Perancis di Kalangan Pelajar Sekolah: Satu Kajian Analisis Kesilapan*. (Disertasi Sarjana Pengajian Bahasa Moden). Kuala Lumpur: Universiti Malaya.
- Bansal, R.K. (1971). *An Outline of General Phonetics*. Bombay: Oxford University Press.
- Battye, A. & Hintze, Marie-Anne. (1992). *The French Language Today*. New York : Routledge.

- Berré, M. (ed.). (2005). *Linguistique de la parole et apprentissage des langues: Questions autour de la méthode verbo-tonale de P.Guberina*. Mons : CIPA.
- Blevins, J. (1995), The Syllable in Phonological Theory. Dlm. Goldsmith, J.A. (ed.). *The Handbook of Phonological Theory* (hlm.207-244). Oxford : Basil Blackwell Ltd.
- Bloomfield, L. (1962) (Rev.ed.). *Language*. London: Unwin Hyman Ltd.
- Boey, L.K. (1970). Error Analysis as an Index of Class Progress. Dlm. *RECL Regional Seminar*. Vol.5. May 1970, 25-30.
- Bourciez, E. & J. (1978). *Phonétique Française ; Etudes Historique*. Paris : Edition Klincksieck.
- Boyer, H. & Rivera, M. (1979). *Introduction à la didactique du français langue étrangère*. Paris : CLE International.
- Boyer, H. et al. (1990). *Nouvelle introduction à la didactique du français langue étrangère*. Paris : CLE International.
- Brown, A. (1992). *Approaches to Pronunciation Teaching*. London: Macmillan.
- Callamand, M. (1981). *L'intonation expressive; exercices systématique de perfectionnement*. Paris : Hachette et Larousse.
- Carr, P. (1993). *Phonology*. London: The MacMillan Press Ltd.
- Carroll, J.B. (1968). Contrastive Linguistics and Interference Theory. Dlm. Alatis, J.E. (ed.). *Contrastive Linguistics and Its Pedagogical Implications*. (hlm.113-122). Michigan: Georgetown University Press.
- Carroll, J.B. (1979). Linguistics Relativity, Contrastive Linguistics, and Language Learning. Dlm. Nehls, D. (ed.). *Studies in Contrastive Linguistics and Error Analysis; The Theoretical Background*. (hlm.7-30). Heidelberg: Julius Groos Verlag.
- Cartford, (1968). Contrastive Analysis and Language Teaching. Dlm. Alatis, J.E. (ed.). *Contrastive Linguistics and Its Pedagogical Implications*. (hlm. 159-174). Michigan: Georgetown University Press.

- Carton, F. (1974). *Introduction à la phonétique du français. Collection Etudes*. Paris : Bordas.
- Chaiyanara, P. M. (2006). *Pengenalan Fonetik dan Fonologi*. Kuala Lumpur : DBP.
- Charliac, L. & Montrou, Annie-Claude. (1998). *Phonétique progressive du français avec 600 exercices*. Paris: CLE International.
- Chesterman, A. (1998). *Contrastive Functional Analysis*. Amsterdam/Philadelphia. John Benjamins Publishing Company.
- Cohen, A.D. (1998). *Strategies in Learning and Using a Second Language*. London/New York: Longman.
- Choi Kim Yok (1984). *Les problèmes d'apprentissage du malais pour les Malaisiens d'origine Chinoise. (Systèmes phonétique et phonologique*. (Disertasi Diplôme d'Etudes Approfondies). Paris : Universiti Sorbonne.
- Choi Kim Yok (1986). *Essai de recherche en analyse contrastif et en analyse d'erreur : Les systèmes morphologique du Français et du Malais*. (Tesis PhD). Paris : Universiti Sorbonne Nouvelle.
- Choi Kim Yok (1995). Histoire de l'enseignement du français en Malaisie. Dlm *Documents Pour L'histoire du français langue étrangère ou seconde*. Paris : SIHFLES. No.16, Disember 1995.
- Choi Kim Yok. (1997). Histoire de l'enseignement du français en Malaisie. Dlm *Dialogues et Cultures : Actes du IX^e Congrès Mondial des Professeurs de Français Tokyo. Japon 25-31 août 1996*. Belgium : FIPF. 88-92.
- Choong Pow Yean (2005). *Analisis Kesilapan Penggunaan Partikel Kes Bahasa Jepun di Kalangan Pelajar Melayu UiTM*. (Disertasi Sarjana Pengajian Bahasa Moden). Kuala Lumpur : Universiti Malaya.
- Corder, S.P. (1984). The Significance of Learner's Errors. Dlm. Richards, J.C. (ed.). *Error Analysis; Perspectives on Second Language Acquisition*. (hlm.19-27). London/New York: Longman.
- Corder, S.P. (1971). Idiosyncratic Dialects and Error Analysis. Dlm. *IRAL*. Vol. IX/2. May 1971, 147-159.
- Corder, S.P. (1981). *Error Analysis and Interlanguage*. Oxford: Oxford University Press.

- Corder, S.P. (1992). A Role for the Mother Tongue. Dlm. Gass, S.M. & Selinker, L. (eds). *Language Transfer in Language Learning*. (hlm.18-31). Amsterdam/Philadelphia: J.Benjamins Publishing Co.
- Courtyllon, J. (2003). *Élaborer un cours de FLE*. Paris : Hachette.
- Cuq, J.-Pierre & Gruca, I. (2002). *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*. Grenoble : Presses Universitaires de Grenoble.
- Cureau, J. & Vuletic, B. (1974). *Enseignement de la prononciation : Le système verbo-tonal (SGAV)*. Paris: Didier.
- Davenport, M. & Hannahs, S.J (1998). *Introducing Phonetics and Phonology*. London: Arnold A member of the Hodder Headline Group.
- Delattre, P. (1966). *Studies in French and Comparative Phonetics*. The Hague: Mouton & Co.
- Di Pietro, R. (1968). Contrastive Analysis and The Notions of Deep and Surface Grammar. Dlm. Alatis, J. E. (ed.). *Contrastive Linguistics and Its Pedagogical Implications*. (hlm. 63-80). Michigan: Georgetown University Press.
- Dictionnaire de linguistique*. (2001). Paris: Larousse.
- Dirven, R. (1979). A Redefinition of Contrastive Linguistics. Dlm. Nehls, D. (ed.). *Studies in Contrastive Linguistics and Error Analysis ; Theoretical Background*, (hlm.79-92). Heidelberg: Julius Groos Verlag.
- Dulay, H. & Burt, M.K. (1972). Goofing : An Indicator of Children's Second Language. Dlm. *Language Learning*. Vol. 22, 235-252.
- Dulay, H. & Burt, M.K. (1974). Errors and Startegies in Child Second Language Acquisition. Dlm. *TESOL Quarterly*. Vol. 8, 129-136.
- Dulay, H. & Burt, M.K. (1984). You Can't Learn without Goofing. Dlm. Richards, J.C. (ed.) *Error Analysis : Perspectives on Second Language Acquisition*. (hlm. 95-123). London: Longman.
- Duskova, L. (1969). On Sources of Errors in Foreign Language Learning. Dlm. *IRAL*. Vol. VII/1. Feb. 1969, 11-30.

- Eckman, F.R. (1977). Markedness and the Contrastive Analysis Hypothesis. Dlm. *Language Learning*. Vol.27. 1977, 315-330.
- Eckman, F.R. (2004). Research on Phonology. Dlm. *Studies in Second Language Acquisition*. Vol.26. No.4, Dec 2004, 513-519.
- Ellis, R. (1985). *Second Language Acquisition*. Oxford: Oxford University Press.
- Ellis, R. (1997). *Understanding Second Language Acquisition*. Oxford: Oxford University Press.
- Farid M. Onn. (ed.) (1988). *Bunga Rampai Fonologi Bahasa Melayu*. Petaling Jaya: Fajar Bakti.
- Ferguson, C. A. (1968). Contrastive Analysis and Language Development. Dlm. Alatis, J. E. (ed.). *Contrastive Linguistics and Its Pedagogical Implications*. (hlm.101-112). Michigan: Georgetown University Press.
- Finch, G. (2000). *Linguistic Terms and Concepts*. London/New York: Macmillan Press Ltd.
- Fisiak, J. (ed.) (1980). *Theoretical Issues in Contrastive Linguistics*. Amsterdam: John Benjamins B.V.
- Fisiak, J. (ed.) (1990). *Further Insights into Contrastive Analysis*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamin Publishing Company.
- Fisiak, J. (ed.). (1985). *Papers and Studies in Contrastive Linguistics. Vol.20*. Poznan: Adam Mickiewicz University.
- Fougeron, C. & Smith, C.L.(1993). Illustration of the IPA-French. Dlm. *Journal of the International Phonetic Association* 23(2), 73-76.
- Fries, C. (1945). *Teaching and Learning English as a Foreign Language*. Michigan: An Arbor The University of Michigan Press.
- Gass, S.M. & Selinker, L. (1992). (eds). *Language Transfer in Language Learning*. Amsterdam/Philadehphia: J.Benjamins Publishing Co.
- Gass, S.M. & Selinker, L. (1992). Introduction. Dlm Gass, S.M. & Selinker, L.(eds). *Language Transfer in Language Learning*. (hlm.1-17). Amsterdam/Philadehphia: J.Benjamins Publishing Co.

- Gass, S.M. & Selinker, L. (2008) (3rd ed.) . *Second Language Learning; An Introductory Course*. New York & London. Routledge.
- Genouvrier. E. & Peytard. J. (1970). *Linguistique et enseignement du français*. Paris: Librairie Larousse.
- George, H.V. (1983). A Model of Error Production. Dlm. Robinett, B.W. & Schachter, J.(ed.) *Second Language Learning, Contrastive Analysis, Error Analysis and Related Aspects*. (hlm.158-162). Michigan: Ann Arbor The University of Michigan Press..
- Gradman, H. L. (1970). *The Contrastive Analysis Hypothesis : What It Is, And What It Isn'*. (University Microfilms). Michigan: An Arbor.
- Guimbretière, E. (1994). *Phonétique et enseignement de l'oral*. Paris: Didier/Hatier.
- Haded, M.S. (1998). The Merits of Exploiting Error Analysis in Foreign Language Teaching and Learning. Dlm. **RELC**. Vol. 29. No.1, 55-65.
- Hall, R. A. Jr. (1968). Contrastive Grammar and Textbook Structure. Dlm. Alatis, J. E. (ed.). *Contrastive Linguistics and Its Pedagogical Implications*. (hlm. 175-184). Michigan: Georgetown University Press.
- Hammarberg, B. (1979). The Insufficiency of Error Analysis. Dlm. Nehls, D. (ed.). *Studies in Contrastive Linguistics and Error Analysis; The Theoretical Background*. (hlm.107-114). Heidelberg: Julius Groos Verlag.
- Hayati, A.Majid (1997). Contrastive Linguistics: Re-evaluation and Re-formulation. Dlm. *Poznan Studies on Contemporary Linguistics*, Vol. 32. 21-27. Adam Mickiewicz University of English (IFA UAM). (http://ifa.amu.pl/psicl/files/32/02majid_hayati.pdf)
- Hung, T. (1993). The Role of Phonology in the Teaching of Pronunciation to Bilingual Students. Dlm. Khoo, R., Kreher, U. & Wong, R. (eds.) *Languages in Contact: Implications for Language Learning and Teaching*. (hlm. 91-100). Singapura: SEAMEO Regional Language Centre.
- Jain, M.P. (1984). Error Analysis: Source, Cause and Significance. Dlm. Richards, J.C. (ed.). *Error Analysis: Perspectives on Second Language Acquisition*. (hlm. 189-215). London: Longman.

- James, C. (1993). *Contrastive Analysis*. Essex: Longman Group Limited.
- James, C. (1994). Don't Shoot My Dodo : On The Resilience of Contrastive and Error Analysis. Dlm. *IRAL*. Vol. 32. May 1994, 179-200.
- James, C. (1998). *Errors in Language Learning and Use : Exploring Error Analysis*, London: Longman.
- Jamian Mohamad. (2000). *Analisis Kesilapan Penggunaan Kata Kerja Bahasa Portugis di Kalangan Pelajar Universiti Malaya*. (Disertasi Sarjana Pengajian Bahasa Moden). Kuala Lumpur: Universiti Malaya.
- Johnson, K. & Johnson, H.(eds.). (1999). Contrastive Analysis. *Encyclopedic Dictionary of Applied Linguistics*. (hlm. 165-167). Oxford: Blackwell Publishers Ltd.
- Johnson, K. (2001). *An Introduction to Foreign Language Learning and Teaching*. Edinburgh: Pearson Education Ltd.
- Jones, D. (1969). *An Outline of English Phonetics*. 9th.ed. Cambridge: W. Heffer & Sons Ltd.
- Krashen, S.D. (1981). *Second Language Acquisition and Second Language Learning*. Oxford: Pergamon Press.
- Khoo, R., Kreher, U. & Wong, R. (eds.) (1993). *Languages in Contact: Implications for Language Learning and Teaching*. Singapura: SEAMEO Regional Language Centre.
- Kohler, K. (1977). On the Adequacy of Phonological Theories for Contrastive Studies. Dlm. Nickel, G. (ed.). *Papers in Contrastive Linguistics*. (hlm.83-88). London: Cambridge University Press.
- Ladefoged, P. (1993). *A Course In Phonetics, 3rd ed*. Orlando: Harcourt Brace & Company.
- Ladefoged, P. (2006). *A Course In Phonetics, 5th ed*. Boston : Thomson Wadsworth.
- Lado, R. (1957). *Linguistics Across Cultures: Applied Linguistics for Language Teachers*. Michigan: An Arbor The University of Michigan Press.
- Lado, R. (1968). Contrastive Linguistics In A Mentalistic Theory Of Language Learning. Dlm. Alatis, J.E. (ed.) *Contrastive Linguistics and Its Pedagogical Implications*. (hlm.123-136). Michigan: Georgetown University Press.

- Lauret, B. (2007). *Enseigner la prononciation du français: questions et outil*. Paris: Hachette.
- Lee, W.R. (1968). Thoughts on Contrastive Linguistics in the Context of Language Teaching. Dlm. Alatis, James E. (ed.) *Contrastive Linguistics and Its Pedagogical Implications*. (hlm.185-194). Michigan: Georgetown University Press.
- Leon, Pierre-R. (1976). *Prononciation du français standard*. Paris: Didier.
- Lim, Miao Chin. (1999). *Analisis Kontrastif Sistem Fonologi Bahasa Malaysia dan Bahasa Portugis*. (Disertasi Sarjana Pengajian Bahasa Moden). Kuala Lumpur: Universiti Malaya.
- Lim, Sep Neo (2001). *An Error Analysis of the Use of the Past Tense in French by Malay Students*. (Disertasi Sarjana Pengajian Bahasa Moden). Kuala Lumpur: Universiti Malaya.
- Lyons, J. (1968). *Introduction to Theoretical Linguistics*. London: Cambridge University Press.
- Lyons, J. (1992). *Bahasa dan Linguistik*. Diterjemah oleh Salleh, Ramli & Toh, Kim Hoi. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa & Pustaka.
- Mach, V. (1977). Comparative Analysis of English and Czech Phonology and Prediction of Errors in Learning. Dlm. Nickel, G. (ed.). *Papers in Contrastive Linguistics*. (hlm.103-106). London: Cambridge University Press.
- Martinet, A. (1969). *Eléments de linguistique général*. Paris: Armand Colin.
- Matthey, M. (2003). *Apprentissage d'une langue et interaction verbale*. Bern: Peter Lang.
- Nehls, D. (ed.). (1979). *Studies in Contrastive Linguistics and Error Analysis ; Theoretical Background*. Heidelberg: Julius Groos Verlag.
- Nemser, W. (1971). Approximative Systems of Foreign Language Learners. Dlm. *IRAL*. Vol. IX/2. May 1971, 115-123.
- Nickel, G. & Wagner, K.H. (1968). Contrastive Linguistics and Language Teaching. Dlm. *IRAL*. Vol. VI/3. August 1968, 233-255.

- Nickel, G. & Wagner, K.H. (1968). Contrastive Linguistics and Language Teaching. Dlm. Nehls, D. (ed.) *Studies in Contrastive Linguistics and Error Analysis ; Theoretical Background*. (hlm. 31-53). Heidelberg: Julius Groos Verlag.
- Nickel, G. (1971). Problems of Learners Difficulties in Foreign Language Acquisition. Dlm. *IRAL*. Vol.IX/3. August 1971, 220-227.
- Nik Safiah Abdul Karim. (1995). Bahasa Melayu dalam Pembinaan Tamadun Melayu. Dlm Hussein, Ismail, Derama, A.Aziz n & Al-Ahmadi, Abd.Rahman (ed.). *Tamadun Melayu (Jilid 4)* (hlm. 1600-1611). Kuala Lumpur : Dewan Bahasa dan Pustaka
- NorHashimah Jalaluddin. (1998). *Asas Fonetik*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Ong Shyi Nian. (1991). *Analisis Kontrastif Sistem Fonologi Bahasa Malaysia dan Bahasa Jepun*. (Disertasi Sarjana Pengajian Bahasa Moden). Kuala Lumpur: Universiti Malaya.
- Organisation internationale de la Francophonie, (2007). *La Francophonie dans le monde*. Paris: Nathan.
- Ornstein, J. & Lado, R. (1967). Research in Foreign Language Teaching Methodology. Dlm. *IRAL*. Vol. V/1. March 1976, 11-25.
- Pennington, M.C. (1998). The Teachability of Phonology in Adulthood: A Re-examination Dlm. *IRAL*. Vol. XXXVI/4. Nov 1998. 323-341.
- Poole, Stuart C. (1999). *An Introduction to Linguistics*. London: MacMillan Press Ltd.
- Porcher, L. (1995). *Le francais langue étrangère*. Paris: Hachette Éducation.
- Porcher, L. (2004). *L'enseignement des langues étrangères*. Paris : Hachette Éducation.
- Puteri Roslina Abdul Wahid. (2004). *Bahasa Antara*. Kuala Lumpur : Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Raja Mukhtaruddin Raja Mohd Dain. (1965). *Ilmu Fonetik dengan Latihan*. Petaling Jaya: Agensi Penerbitan Nusantara.
- Reigel, M., Pellat, J-C. & Rioul, R. (2008), *Grammaire méthodique du français*. Paris: Presses Universitaires de France.

- Richards, J.C (1971). A Non Contrastive Approach to Error Analysis. Dlm. *English Language Teaching*. Vol.25. No. 3, 204-219.
- Richards, J.C (1975). Simplification: A Strategy in the Adult Acquisition of a Foreign Language: An Example From Indonesian/Malay. Dlm. *Language Learning*. Vol.25. No.1, 115-126.
- Richards, J.C. (1984). Social Factors, Interlanguage and Language Learning. Dlm. Richards, J.C. (ed.). (1984). *Error Analysis: Perspectives on Second Language Acquisition*. (hlm. 64-94). London: Longman.
- Richards, J.C. (ed.). (1984). *Error Analysis: Perspectives on Second Language Acquisition*. London: Longman.
- Richards, J.C. & Sampson, G.P. (1984). The Study of Learner English. Dlm. Richards, J.C. (ed.). (1984). *Error Analysis: Perspectives on Second Language Acquisition*. (hlm.3-18). London: Longman.
- Rivers, W.M., (1968). Contrastive Linguistics in Textbook and Classroom. Dlm. Alatis, J.E. (ed.) *Contrastive Linguistics and Its Pedagogical Implications*. Michigan: Georgetown University Press.
- Roach, P. (2004), *Phonetics*. Oxford: Oxford University Press.
- Robinet, B.W., & Schachter, J.(eds.) (1983). *Second Language Learning, Contrastive Analysis, Error Analysis and Related Aspects*. Michigan: Ann Arbor The University of Michigan Press.
- Roshidah Hassan. (1997). *Analisis Kontrasif Sistem Kata Ganti Nama BM dan BP*. (Disertasi Sarjana Pengajian Bahasa Moden). Kuala Lumpur: Universiti Malaya.
- Roswati Abdul Rashid. (2002). *Analisis Kesilapan Ayat-ayat Bersyarat Jepun di Kalangan Pelajar-pelajar Melayu*. (Disertasi Sarjana Pengajian Bahasa Moden). Kuala Lumpur: Universiti Malaya.
- Schmitz, M. J. (1991). *Bahasa Malaysia and German : Problems of Source Language Interference With Malay Learners of German*. (Tesis PhD). Kuala Lumpur: Universiti Malaya.
- Scott, M.S. & Richard, G.T. (1974). Error Analysis and English Language Strategies of Arab Students. Dlm. *Language Learning*. Vol.24. No.1, 69-80.

- Selinker, L. (1972). Interlanguage. Dlm. *IRAL*. Vol.X/3. 1972, 219-231.
- Selinker, L. (1984). Interlanguage. Dlm. Richards, J.C. (ed.) *Error Analysis: Perspectives on Second Language Acquisition*. London: Longman.
- Selinker, L. (1988). *Papers in Interlanguage*. Singapore: **RECL**
- Selinker, L. (1992). *Rediscovering Interlanguage*. London/NY: Longman.
- Seong, Teoh Boon. (1994). *The Sound System of Malay Revisited*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa & Pustaka.
- Sheen, R. (1996). The Advantage of Exploiting Contrastive Analysis in Teaching and Learning a Foreign Language. Dlm. *IRAL*. Vol. XXXIV/3. August 1996. 183-197.
- Siti Asiah Kencana Abdullah. (1991). *Satu Kajian Kontrastif Sistem Fonologi Bahasa Thai dan Bahasa Malaysia*. (Disertasi Sarjana Pengajian Bahasa Moden) Kuala Lumpur : Universiti Malaya.
- Spolsky, B. (1999). *Conditions for Second Language Learning: Introduction to a General Theory*. New York: Oxford University Press.
- Sridhar, S.N. (1981). Contrastive Analysis, Error Analysis and Interlanguage: Three Phases of One Goal. Dlm. Fisiak, J. (ed.) *Contrastive Linguistics and the Language Teacher*. Oxford: Pergamon Press Ltd.
- Taylor, B.P. (1974). A Theory of Language Acquisition. Dlm. *Language Learning*, Vol.24. 1974, 23-35.
- Teh Hui Yen. (2006). *The Learning of French Articles by Malay Secondary Students: An Error Analysis*. (Disertasi Sarjana Pengajian Bahasa Moden). Kuala Lumpur: Universiti Malaya.
- Tomlinson, B. (ed.). (2007). *Language Acquisition and Development : Studies of Learners of First and Other Languages*. London/New York : Continuum.
- Van Els, Theo, et al. (1984). *Applied Linguistics and the Learning and Teaching of Foreign Languages*. London: Edward Arnold.
- Vezina, L.R. (1975). *The Measurement of French Pronunciation Based on the Contrastive Analysis of Standard French and General American English*. Washington: Ann Arbor University of Georgetown.

- Wardhaugh, R. (1970). The Contrastive Analysis Hypothesis. Dlm. *TESOL Quarterly* (4). 1970. 123-130.
- Wardhaugh, R. (1975). *Topics in Applied Linguistics*. Massachusetts : Newbury House Publisher.
- Wardhaugh, R. (1983). The Contrastive Analysis Hypothesis. Dlm. Robinett, B.W. & Schachter, J.(ed.) *Second Language Learning, Contrastive Analysis, Error Analysis and Related Aspects*. Michigan: Ann Arbor The University of Michigan Press.
- Yousef Bader. (1991). Contrastive Analysis and Students' Performance: English and Arabic Connective Devices. Dlm. *J.King Saud Univ. Vol 3. Arts (1)*. 67-84. (<http://digital.library.ksu.edu.sa/V3m65R220.pdf>)
- Yunus Maris. (1980). *The Malay Sound Systems*. Petaling Jaya: Fajar Bakti.
- Zainab Majid. (1982). *Analisis Kontrastif Sistem Fonologi BM dan BP*. (Tesis MA). Kuala Lumpur: Universiti Malaya.
- Zybert. J. (1997). Acquisition of L2 Phonetic Features. Dlm. *Poznan Studies on Contemporary Linguistics*, Vol. 32. 104-113. Adam Mickiewicz University of English (IFA UAM).

Laman Web

Anwar Mohd Sami, The Grammatical Theory of Contrastive Analysis: A New Approach.

dalam http://www.Eric.ed.gov/ERICDocs/data/erisdocs2sql/content_storage.pdf

Aziz Deraman dalam http://english.gdufs.edu.cn/Article_Show.asp?ArticleID=182

Bichhuyen dalam [http://khoaanh.net/index.php?module=News & func](http://khoaanh.net/index.php?module=News&func)

Deterding, D. dalam <http://videoweb.nie.edu.sg/phonetic/pers/david.htm>

Hayati. A. Majid. dalam <http://bibliotecavirtualut.net.suaedu.glossa2/Journal/dec2008/>

[AContrastive Study of English.pdf](#)

Hayati A. Majid, dalam (http://ifa.amu.pl/psicl/files/32/02majid_hayati.pdf)

Yoon Hwan Shin dalam <http://www.arenaonline.org/content/view/305/78/>.

http://en.wikipedia.org/wiki/List_of_languages_by_number_of_native_speakers

http://en.wikipedia.org/wiki/Malay_language)

http://en.wikipedia.org/wiki/French_language

<http://eresources.perpun.net.my/portal/index.php>

<http://www.praat.org>

<http://www.fon.hum.uva.nl/praat/>

<http://www3.unileon.es/dp/dfm/flenet/phon/phoncours.html#phonetiquearticulatoire>

<http://www.unil.ch/ling.html>

<http://www3.phonetique.free.fr>

http://20mars.francophonie.org/IMG/pdf/rapport_hcf_2007.pdf

<http://www.tlfq.ulaval.ca/axl/francophonie/francophonie.htm>

<http://www.ladocumentationfrancaise.fr/dossiers/francophonie/francophones-monde.shtml>